

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/39/231*
S/16527*
3 May 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать девятая сессия
Пункт 33 первоначального перечня**
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать девятый год

Письмо Постоянного представителя Мальты при
Организации Объединенных Наций от 2 мая 1984 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 9 марта 1984 года по вопросу о созыве Международной мирной конференции по Ближнему Востоку и поблагодарить Вас за то, что Вы тем самым начали процесс консультаций в ответ на резолюцию 38/58 С Генеральной Ассамблеи.

Мое правительство считает, что основная цель этой предлагаемой Конференции должна предусматривать мирное и справедливое урегулирование существующего неприемлемого положения бездомного палестинского народа.

В идеальном мире палестинский народ никогда не должен был бы испытать тех страданий, которые выпали на его долю, но, к сожалению, он страдает.

В менее идеальном мире проблема, вызванная перемещением палестинского народа, должна была бы быть решена к настоящему времени, но она до сих пор не решена.

В реальном современном мире Организация Объединенных Наций унаследовала проблему палестинского народа практически с того дня, когда была создана Организация; единственным уместным решением является содействие мирному урегулированию этой проблемы под эгидой и при поддержке Организации Объединенных Наций.

В своей почти сорокалетней истории Организация главным образом реагировала на события в этом регионе уже после их свершения, пытаясь ограничить их негативные последствия.

* Переиздается по техническим причинам.

** A/39/50.

История этого вопроса ясна. Положение всегда было серьезным, напряженным и обостренным; оно постоянно ухудшалось без каких-либо перспектив справедливого решения при существующих милитаристских методах и обстоятельствах и имеет пагубные военные, экономические и политические последствия для всего мира. Позволить этой ситуации оставаться без урегулирования означало бы навлечь беду.

Время для изменения отношения к этой проблеме и практических действий для ее решения наступило уже давно. Важные шаги в этом направлении были начаты Организацией Объединенных Наций, когда впервые в 1975 году палестинский вопрос рассматривался в качестве политического вопроса. После целого года интенсивной работы Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа разработал в 1976 году на основе консенсуса и без какого-либо влияния текущих событий рекомендации для мирного и всеобъемлющего решения, основанного на международном подходе, гарантированного, если это необходимо, Советом Безопасности. В этих рекомендациях полностью учитывались все предыдущие решения, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

За прошедшие несколько лет эти рекомендации все больше и больше поддерживаются международным сообществом. Всем государствам предоставлены широкие возможности для расширения этих рекомендаций или внесения в них поправок. Они действительно подверглись дополнительной шлифовке, с тем чтобы учесть все другие мирные инициативы по Ближнему Востоку, которые были предложены на сегодняшний день на Международной конференции по вопросу о Палестине, состоявшейся в прошлом году в Женеве. Всеми участниками этой Конференции путем аккламации была принята Декларация принципов. Она может быть улучшена и даже дополнительно обновлена на предлагаемой Конференции.

Ненормальным является положение, когда в современную эпоху и на сегодняшний день четыре миллиона палестинцев до сих пор лишены возможности свободно осуществлять свое право на самоопределение. Немыслимо, чтобы все эти усилия, как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне их, стали бы напрасны в результате утраты еще одной возможности. Поэтому эти усилия следовало бы объединить в один основной и согласованный подход.

Стремясь к достижению мира и сотрудничества во всем районе Средиземноморья, правительство Мальты в силу всех этих причин выступает за созыв Конференции и проводит большую работу в целях достижения ее мирных целей. Оно считает, что нынешний обмен мнениями между заинтересованными государствами уже принес пользу для выявления позиций основных участников Конференции, и поэтому следует продолжать эти усилия до тех пор, пока не будет определено точное время, правильная форма и благоприятная обстановка для проведения Конференции.

Правительство Мальты кровно заинтересовано в успешном результате Конференции и поэтому намерено по-прежнему вносить скромный, но максимальный в практическом выражении вклад в достижение этих целей. Оно настоятельно призывает все другие страны поступить таким же образом.

Потенциальные выгоды подобного подхода невозможно переоценить. В частности, можно было бы преобразовать существующее в настоящее время на Ближнем Востоке чувство беспомощности и отчаяния в сильный импульс для совместных усилий в поисках мира. Это уже само по себе было бы значительным событием для сорокалетней годовщины Организации Объединенных Наций.

Однако более важно то, что если, как мы надеемся, Конференция пройдет успешно и на основе всеобщей договоренности будут практически обеспечены права палестинского народа и гарантировано право всех государств на Ближнем Востоке на безопасность, то тогда один из самых взрывоопасных районов мира превратился бы в мирный регион прежде всего на благо заинтересованных стран и во имя мира во всем мире.

Часто упоминалась и по-прежнему упоминается необходимость прямых переговоров между заинтересованными сторонами. Мальта всегда считала такие переговоры необходимыми, но, с другой стороны, отмечает, что на пути таких переговоров в течение нескольких лет стоят практические трудности; эти трудности все еще сохраняются и фактически постепенно еще более осложнились. Поэтому нет никаких причин считать, что эти прямые переговоры могли бы самопроизвольно начаться в ближайшем будущем.

Поэтому проводимые в настоящее время консультации будут стимулировать заинтересованность, поощрять контакты и способствовать всеобъемлющему диалогу между непосредственно заинтересованными сторонами при активном содействии широкого членского состава Совета Безопасности, где могут быть заслушаны все стороны.

Таким образом, эти контакты начали бы осуществляться на нейтральной, но конструктивной основе. Мальта считает, что число участников данной Конференции следует первоначально ограничить, по практическим причинам, теми, кого это непосредственно касается, включая всех постоянных членов Совета Безопасности. Однако впоследствии результаты этой Конференции должны быть единодушно одобрены международным сообществом.

Другим важнейшим фактором, который необходимо учитывать, является то, что результаты подобной международной конференции едва ли можно будет впоследствии оспаривать как непредставительные, а ее рекомендации, основанные на международно признанных принципах, которые уже были определены для применения в отношении палестинского вопроса в рамках сложной ближневосточной проблемы, будут поэтому скорее всего соблюдаться, в результате чего они восторжествуют при поддержке в случае необходимости гарантий, предоставленных Советом Безопасности.

Имею честь просить распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 33 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

В. Дж. ГАУЧИ

Посол

Постоянный представитель Мальты
при Организации Объединенных Наций
